

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3648/83

af 19. december 1983

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af hårde plader med oprindelse i Tjekkoslaviet og Polen og om endelig opkrævning af de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told på importen af visse typer hårde plader med oprindelse i Sverige

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3017/79 af 20. december 1979 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1580/82⁽²⁾, særlig artikel 12,

under henvisning til forslag fremlagt af Kommissionen efter høring af Det rådgivende Udvalg, der er nedsat i henhold til nævnte forordning, og

ud fra følgende betragtninger:

Midlertidige foranstaltninger

- (1) Efter at have fastslået, at to svenske selskaber (Swedeboard Vrena AB og AB Statens Skogsindustrier (ASSI) samt Ligna Foreign Trade Corporation, Tjekkoslaviet, og Paged Foreign Trade Enterprise, Polen, havde eksporteret betydelige mængder hårde plader til Fællesskabet uden at overholde de tidligere afgivne tilsagn, som Kommissionen havde godtaget, tilbagekaldte Kommissionen ved forordning (EØF) nr. 2444/83⁽³⁾ sin godtagelse af pristilsagnene, genoptog antidumpingproceduren og indførte en midlertidig antidumpingtold på importen af visse typer hårde plader med oprindelse i Sverige, Tjekkoslaviet og Polen;

Efterfølgende procedure

- (2) efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold gav flere importører deres mening til kende skriftligt inden for den tidsfrist, der blev fastsat i forordningen om indførelse af tolden, og nogle af dem, både Swedeboard Vrena AB og Ligna Foreign Trade Corporation, anmodede om at blive hørt mundtligt; disse anmodninger blev imødekommet;

- (3) dumpingundersøgelsen omfattede perioden fra den 1. oktober 1982 til den 31. marts 1983, hvor det var blevet konstateret, at de afgivne tilsagn ikke blev overholdt;

Dumping

- (4) for at fastlægge den endelige dumpingmargen foretog Kommissionen en sammenligning af de berørte eksportørers eksportpriser og den normale værdi i undersøgelsesperioden;
- (5) der blev indgivet oplysninger om den normale værdi for de to svenske eksportører i rapporter fra april 1983 og senere; Kommissionen aflagde desuden et kontrolbesøg hos Swedeboard Vrena AB; på baggrund af disse oplysninger blev den normale værdi for de to svenske selskaber fastsat på grundlag af den beregnede værdi, da begge selskaber havde solgt samme varer på hjemmemarkedet over en længere periode og i betydelige mængder til priser, som var lavere end samtlige de omkostninger, der sædvanligvis er forbundet med produktionen; den beregnede værdi blev fastsat ud fra hvert enkelt selskabs samlede materiale- og fremstillingsomkostninger, herunder generalomkostninger, og en fortjenstmargen, der blev betragtet som rimelig i forhold til tidligere erfaringer på det svenske marked;
- (6) for at fastlægge den endelige dumpingmargen for importen fra Tjekkoslaviet og Polen måtte Kommissionen tage hensyn til, at disse lande ikke har markedsøkonomi; Kommissionen måtte derfor lægge den normale værdi i et land med markedsøkonomi til grund for sine beregninger; ved den tidligere undersøgelse, som førte til godtagelse af tilsagn fra Paged og Ligna, blev den normale værdi fastsat på grundlag af den beregnede værdi af hårde plader af dark-pine (ringeste kvalitet) fremstillet i Spanien; grunden til, at den normale værdi i Spanien blev anvendt i den tidligere undersøgelse, er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/82⁽⁴⁾ og er fortsat gyldig; Kommissionen mente derfor, at det var

⁽¹⁾ EFT nr. L 339 af 31. 12. 1979, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 178 af 22. 6. 1982, s. 9.

⁽³⁾ EFT nr. L 241 af 31. 8. 1983, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 181 af 25. 6. 1982, s. 19.

hensigtsmæssigt at anvende den spanske værdi igen i dette tilfælde; for at fastsætte den normale værdi i undersøgelsesperioden aflagde Kommissionen også kontrolbesøg hos den eneste spanske producent af de pågældende varer, Tafisa SA;

- (7) eksportpriserne for alle de pågældende selskaber blev fastsat på grundlag af de priser, der var betalt eller skulle betales for de varer, der blev solgt for eksport til Fællesskabet i den pågældende periode, og som var blevet meddelt af alle selskaber i april 1983, og for hvilke der var fremlagt tilstrækkelige beviser;
- (8) ved sammenligningen af den normale værdi og eksportpriserne tog Kommissionen i givet fald hensyn til forskelle, der påvirkede prisernes sammenlignelighed, særlig provision til agenter i Fællesskabet; sammenligningerne vedrørende de svenske selskaber blev foretaget på grundlag af priser ab fabrik, medens sammenligningerne vedrørende de østeuropæiske lande blev foretaget på grundlag af fob-priser;
- (9) det fremgår af disse sammenligninger, at der er tale om vejede gennemsnitlige dumpingmargener på 6,13 % for ASSI, 3,05 % for Swedeboard Vrena AB, 21,13 % for Ligna og 11,33 % for Paged;

Skade og Fællesskabets interesser

- (10) efter at have foretaget dumpingundersøgelser vedrørende importen af hårde plader fra flere lande, fastslog Kommissionen i 1982, at importen af hårde plader til dumpingpriser, herunder også importen fra Sverige, Polen og Tjekkoslaviet, havde forvoldt den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade, og at det var påkrævet at indføre beskyttelsesforanstaltninger: den godtog derfor alle de berørte eksportørers tilsagn, hvorved dumpingmargenerne udlignedes; disse tilsagn har forbedret situationen for Fællesskabets industri af hårde plader, og importen i Fællesskabet af hårde plader fra de pågældende lande er faldet, men der er ikke sket nogen fundamental ændring i situationen for den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet, som fortsat er præget af lav kapacitetsudnyttelse, nedsat fortjeneste eller endog tab og stærk konkurrence fra en stor import; erhvervsgrenen er endvidere udsat for et betydeligt pristryk, da de ved tilsagnene fastsatte priser ligger væsentligt under industriens rentabilitetstærskel, selv om de udligner dumpingmargenerne; der er derfor ingen tegn på, at importen af hårde plader til dumpingpriser ikke igen vil

kunne forvolde den pågældende erhvervsgren i Fællesskabet væsentlig skade, hvis beskyttelsesforanstaltningerne ikke opretholdes;

- (11) det er endvidere vigtigt at udelukke muligheden for, at dumpingimporten fra de pågældende lande undergraver det stabile prisniveau, der er fastlagt ved alle de godtagne pristilsagn i sektoren for hårde plader, og at undgå, at eksportører, der ikke har overholdt deres egne pristilsagn, stilles gunstigere end de eksportører, der har opfyldt deres forpligtelser fuldt ud; af hensyn til Fællesskabets interesser er det derfor nødvendigt at indføre en endelig antidumpingtold med toldsats, som bør være lig med de konstaterede dumpingmargener, og fuldt ud at opkræve de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told, og som ikke overstiger den endelige dumpingmargen;
- (12) swedeboard Vrena AB har afgivet et tilsagn, der udligner den konstaterede dumpingmargen, og som Kommissionen har godtaget; ASSI er desuden ophørt med at fremstille hårde plader og har solgt sine fabriksanlæg og lagre til et andet svensk selskab; det er derfor hverken hensigtsmæssigt eller påkrævet at indføre en endelig antidumpingtold på eksporten fra nogen af disse to selskaber; den tjekkoslovakiske eksportorganisation afgav også tilsagn, som Kommissionen efter konsultationer ikke fandt acceptabelt på grund af firmaets alvorlige misligholdelse af tilsagnet —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af fiberplader, af vægt over 0,8 g/cm³ (hårde plader), henhørende under pos. ex 44.11 i den fælles toldtarif, svarende til NIMEXE-nummer 44.11-10 og 20, og med oprindelse i Tjekkoslaviet og Polen.
2. Tolden beregnes på grundlag af den toldværdi, der fastlægges i overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1224/80 af 28. maj 1980 om varers toldværdi⁽¹⁾, og udgør følgende satser:
 - 21,13 % for hårde plader med oprindelse i Tjekkoslaviet,
 - 11,33 % for hårde plader med oprindelse i Polen.
3. Gældende bestemmelser for told finder anvendelse på tolden.

⁽¹⁾ EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 1.

Artikel 2

De beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig told i henhold til forordning (EØF) nr. 2444/83, opkræves endeligt med følgende satser på grundlag af i toldværdien:

- 11,10 % for hårde plader med oprindelse i Tjekkoslovakiet,

- 10,30 % for hårde plader med oprindelse i Polen,
- 6,13 % for hårde plader eksporteret af AB Statens Skogsindustrier, Sverige,
- 3,05 % for hårde plader eksporteret af Swedeboard Vrena AB, Sverige.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. december 1983

På Rådets vegne

G. VARFIS

Formand
